

KÄRCHER

ケルヒャー専用急速充電器 取扱説明書

<型式>

バッテリーパワープラス 急速充電器 18/60

バッテリーパワープラス 急速充電器 36/60

バッテリーパワープラス ユニバーサル急速充電器 18-36/60



この度は、ケルヒャー バッテリーパワープラス専用急速充電器をお買い上げいただき誠にありがとうございます。
ご使用前に取扱説明書をよくお読みいただき、正しく安全にご使用ください。
お読みになられた後は、本書をすぐに取り出せる場所に保管してください。

※仕様・外観は、開発・改良により予告なく変更する場合があります。
※バッテリーパワー・バッテリーパワープラスは付属しておりません。

本書のバッテリーとはリチウムイオンバッテリーをさします。

<注意>

給電基の修理は行っておりません。
充電器・リチウムイオンバッテリーは保障の対象外です。

仕様

モデル名	バッテリーパワープラス急速充電器		
	18/60	36/60	ユニバーサル 18～36/60
バッテリータイプ	リチウムイオンバッテリー		
適合バッテリー	バッテリーパワー バッテリーパワー プラス		
適合バッテリー電圧	18V	36V	18-36V
入力電圧	100 V ~ 240 V		
入力周波数	50 - 60 Hz		
消費電流	1.5 A	2.9 A	2.9 A
保護クラス	II (2重絶縁)		
出力電圧 (直流)	18 V	36 V	18-36 V
出力電流	6 A		
充電可能な バッテリーの温度	4 ~ 40 °C		
寸法	長さ 192 mm × 幅 137 mm × 高さ 81 mm		
質量	854 g	933 g	935 g

環境保護

梱包材はリサイクルすることができます。

運用で回収したごみ

環境規制に従い廃棄してください。

電気・電子機器には貴重な、リサイクル可能な材料が含まれており、取扱いや廃棄が不適切な場合、人間の健康と環境に潜在的な脅威をもたらす可能性があります。

バッテリー、充電式バッテリーは、特に管轄の地方自治体に確認してください。

産業廃棄物

地方自治体の規制を遵守してください。

産業廃棄物は家庭ごみとして処理できません。

有効な安全データシートに従い梱包資材を廃棄してください。

機材の廃棄処分

機材には、貴重なリサイクル資材が含まれています。

機材の処分に関しては廃棄物管理会社と協力することをお勧めいたします。

バッテリーの寿命が近づくと、その特性上使用時間が短くなります。※1

その際は、弊社あるいは機械をお求めの販売店から新しいバッテリーを購入してください。

使用済みのバッテリー

リサイクルボックスを設置している最寄りのリサイクル協力店（家電量販店など）、

または特定の回収窓口へお持ちください。※2

弊社営業所では弊社製品のバッテリーに限り、リサイクルバッテリーの回収を承っております。

※1：使用状況により寿命は異なります。

※2：バッテリーは、修理・交換出来ません、また、その特性上保障の対象外です。



使用上の注意

使用目的について

- ・ 本製品はケルヒャー バッテリーパワー・ケルヒャー バッテリーパワープラス専用急速充電器です。それ以外の目的で使用しないでください。
- ・ 本製品は屋内専用です。屋外では使用しないでください。
- ・ 使い捨て乾電池は充電しないでください。
- ・ 本書に記載されていない使用方法によって生じた損害について当社は責任を負いません。

使用対象者について

安全に対する責任能力を有する者による監督、指導がない場合、製品の安全に対する責任能力・身体的能力・感覚能力・精神的能力を有していない方または知識・経験を持たない方（子供を含む）には使わせないでください。
子供には使用させないでください。

安全上のご注意

ここに示した注意事項は、本製品を安全に正しくお使いいただき、ご自身や他の人々への危害や、財産への損害を未然に防止するためのものです。
注意事項を「警告」と「注意」に区別して明示していますので、お使いの際には、必ずお守りください。

絵表示の例

次の記号は、注意（警告を含む）を促す内容であることをお知らせするものです。

この取扱説明書と製品への表示では、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。内容をよく理解してから本文をお読みください。



警告

この表示に従わずに、誤った扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。



注意

この表示に従わずに、誤った扱いをすると、人が軽傷を負う可能性がある内容、または物的損害の発生が想定される内容を示しています。



この記号は「してはいけないこと（禁止）」を示します。



この記号は「必ず実行してほしいこと」を示します。



ご使用時の警告



専用充電器以外で充電を行わないこと

充電器はエンジン発電機で使用しないこと

充電器は昇圧器などのトランス類を使用しないこと

バッテリー・充電器に水をかけないこと

バッテリー・充電器を水没させないこと

バッテリーから漏れた電解液に触れないこと

電解液が漏れ出したバッテリーは使用禁止

充電器の端子に触れないこと

バッテリーの端子部・充電器の端子部に金属が触れさせないこと

バッテリーの端子部を金属などで接触（ショート）しないこと

発煙、発火、破裂等の恐れが生じます。

バッテリーが短絡した場合、バッテリーは30秒間使用できなくなります。

短絡を頻繁におこなった場合、バッテリーは使用できなくなります。

バッテリーを火のそば、暖房器具の周り、炎天下など高温の場所で充電・使用・保管をしないこと

引火性ガスの発生する場所で使用しないこと

火災、故障、破損の原因になります。

改造禁止

火災、感電、けがの原因になります。

改造したバッテリーを使用しないこと

分解しセルや基盤を改造したバッテリーを含む

バッテリーへ衝撃を与えたり、分解・改造をしない

ケースが損傷しているバッテリーパックを輸送しないこと

落としたり、何らかの損傷を受けたバッテリー・充電器は使用しないこと

使用前に必ず確認してください。

使用時間が極端に短くなったバッテリーは使用しないこと

危険物や火気のある場所で使用しないこと

火災の原因となります。

防爆エリアで使用しないこと

引火爆発する場合があります。

酸素濃縮器のそばで使用しないこと

酸素接続チューブが燃え上がる場合が有ります。



ご使用時の警告



子供には触らせないこと
けがをすることがあります。

充電端子部を濡らしたり、汚したりしないこと

バッテリー・充電器が汚れている状態で使用しないこと

ぬれた手で電源プラグ、バッテリーを触らないこと

バッテリーが液漏れした場合

電解液が目・皮膚に付着した場合は大量の清水ですすいだ後、直ちに医師の診察を受けてください。

充電器を床に置かないこと

充電器が粉塵・湿度により損傷することがあります。
(床面から1 m以上高い場所を推奨)

バッテリーを家庭ごみで廃棄しないこと

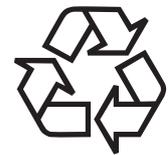
自治体の規定に従って廃棄してください。

使用済みバッテリーはリサイクルのため回収しています

お買い上げの販売店または当社営業所へご持参ください。

バッテリーは、危険物規制の要件に従うこと

バッテリーパックを公共交通機関で持ち運ぶ場合
輸送機関の規定に従うこと



輸送会社に移送を依頼する場合

梱包とラベル表示に関する特別な要件を遵守すること
輸送会社の規定に従ってください。

バッテリーの梱包

接点をテープ等で保護してください。

バッテリーが動かないよう固定してください。

国内の輸送規則を遵守してください。

バッテリー容量が100Whを超えるバッテリーは危険物です。

輸送の際は、運送会社にお問い合わせ頂き指示に従ってください。

バッテリーの裏面の銘板にバッテリー容量が記載されています。





ご使用時の警告



充電器・バッテリーに同梱されている取扱説明書を保管してください。
転売する場合は必ず取扱説明書を同梱してください。

取扱説明書を熟読すること

日本国内で使用すること

屋内で充電すること

使用環境を守ること
破裂や火災の恐れがあります。

メンテナンスを行う前にバッテリーを取り外すこと

バッテリー・充電器は修理できません。

充電中に故障、異常な臭い、または発熱に気づいた場合は、充電器を主電源から外し、バッテリーパックを充電器から外してください。バッテリーパックと充電器は直ちに廃棄し、輸送と廃棄に関する適用規制に従ってください。

火災やその他の危険を防ぐために、燃えやすいものや人から離れた安全な場所にバッテリーを移動させるか、バッテリー単品を金属製か陶器製の器に入れて、しばらく様子を見てください。

受電機・バッテリーの保管は乾燥した冷暗所（20℃）で保管すること

保管する場合はバッテリーを取り外すこと

バッテリーパックを熱、鋭利な刃物、油、溶剤、洗剤、可動ユニット部品から保護してください。

バッテリーを初めて使用する場合
購入直後のバッテリーは充電されていません。
専用充電器で充電を行ってください。

バッテリーの電圧と充電器が適合しているか確認すること

充電中のバッテリーを充電器から取り外さないこと
バッテリーの寿命を縮める場合があります。

バッテリーを長期間（6か月以上）使用しない場合は充電後、保管すること
バッテリーは未使用でも自然放電し電圧が低下します。
使用前に充電を行なってください。

充電器の電源ケーブルは全て伸ばして使用すること
電源ケーブルを巻いた状態で使用した場合、電源ケーブルが過熱し危険です。

充電器の電源ケーブルはコンセントにしっかり差し込むこと
差し込みが不十分、プラグの変形、ショートは発火の原因となります。

電源ケーブルに異常が無いか確認すること
傷、折れ曲がりやつぶれがある場合は使用しないでください。
発火、感電することがあります。

お手入れをする場合はバッテリーを取外すこと
水または薄めた中性洗剤で湿らせたやわらかい布でやさしく拭いてください。

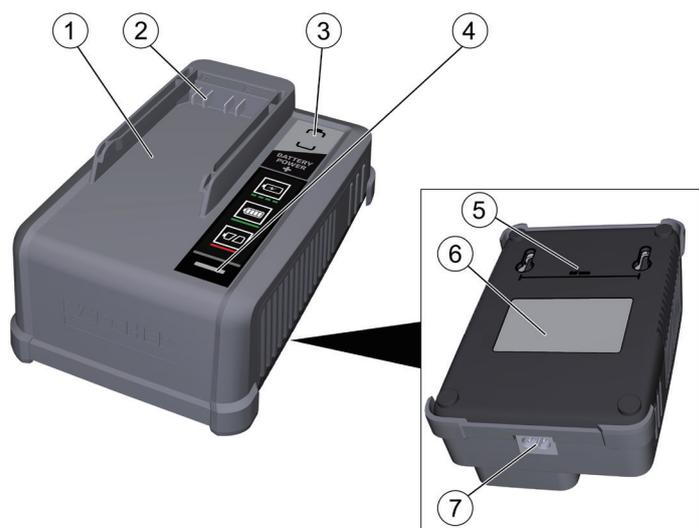
各部名称

梱包内容の確認

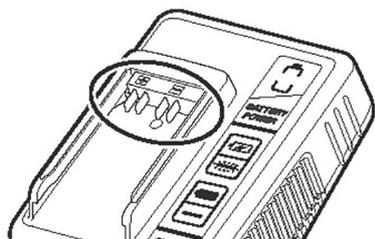
本機をご使用いただく前に、全ての付属品が揃っていることをご確認ください。
仕様変更・セット品の変更により、製品の形状と図・名称が一致しない場合があります。



新しいバッテリーを購入し使用する場合
バッテリーは充電されていません、ご使用前に専用充電器でバッテリーの充電を行ってください。
充電器は 100V 15A のコンセントを単独で使用してください。



- 1 バッテリーホルダー
- 2 充電用端子
- 3 充電器の電圧表記
18V / 36V / 18V & 36V
- 4 充電ランプ
- 5 壁取り付け用の穴
ネジをご用意ください。
- 6 銘板
- 7 電源コード差込口

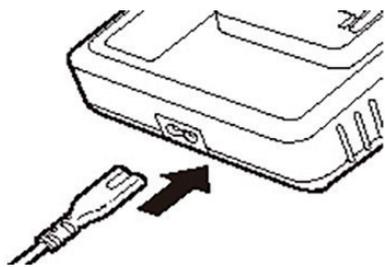


<充電を行う前の確認>
充電用端子を確認してください。

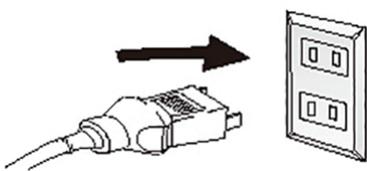
汚れが付着している場合
電源コードを外した後拭ってください。

端子の色が焼けている場合・変形している場合
使用を中止してください。

充電作業

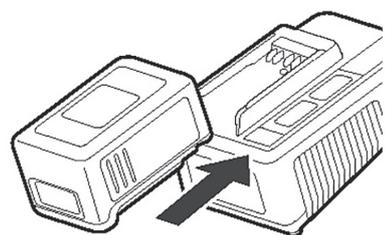


電源コードを充電器本体にしっかり接続してください。



電源プラグをコンセントへしっかり接続してください。
コンセントにガタツキが有る場合
コンセントの交換を行ってください。(電気工事店へ依頼)

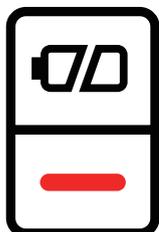
電源プラグの刃が変形している場合は使用出来ません。
電源プラグが溶融した痕跡が有る場合は使用出来ません。
⇒ 新しい電源コードを調達してください。



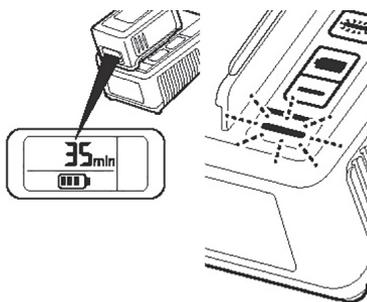
電源コードをコンセントへ接続すると
直ちに充電器はテストモードへ移行します。
緑と赤の両方のランプが約1秒間点灯し充電待機状態に移行後、両方のランプが消灯します。

バッテリーをバッテリーホルダーの奥まで差し込んでください。
カチと固定音がします。

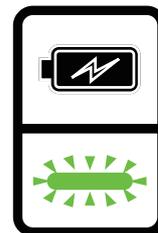
バッテリーを充電する際
接続状態により、1分程度待機してから充電が開始される場合があります。



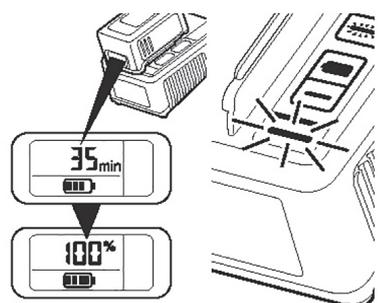
充電ランプ：赤点灯
バッテリーもしくは充電器に欠陥があります。
速やかに充電作業を中止してください。
バッテリー寿命・充電用端子の汚れが考えられます。
再発する場合は、バッテリーの交換を



充電ランプ：グリーン点滅
バッテリーの充電が自動で開始されます。



バッテリーのディスプレイに充電状態が表示されます。
満充電までの目安時間が表示されます。



充電ランプ：グリーンが点灯
充電が完了

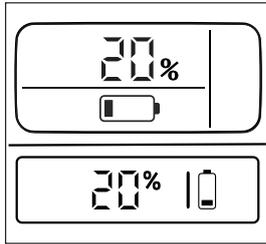
バッテリーを充電器から取り外してください。
電源プラグをコンセントから抜いてください。



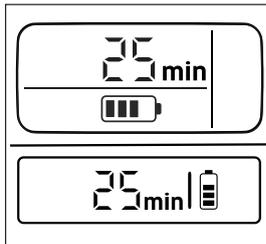
バッテリーディスプレイ表示

バッテリーパックの表示

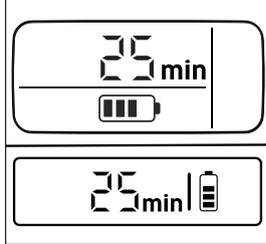
バッテリーのタイプにより表示が異なります。残量と時間表記が上下逆の場合があります。イラストには2種類の表示が上下に記載されています。



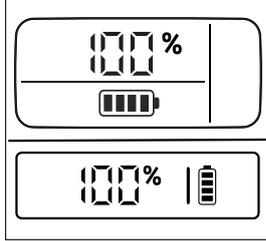
保管中のバッテリーパックの表示
残量が表示されます。



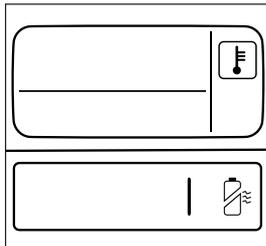
使用中のバッテリーパックの表示
使用可能時間が表示されます。



充電中の表示
満充電までの残り時間を表示します。



完全充電状態
充電器は自動的に充電を終了しています。



極端な高温または低温でバッテリーパックの温度が許容範囲外になっている、または内部ショートにより使用不可能な状態です。

火災やその他の危険を防ぐために、燃えやすいものや人から離れた安全な場所にバッテリーを移動させるか、バッテリー単品を金属製か陶器製の器に入れて、しばらく様子を見てください。

充電中の故障

バッテリーパックを適度な温度環境に置き、温度が通常範囲に戻るまで待ちます。

充電プロセスは自動的に開始されます。

動作中の障害

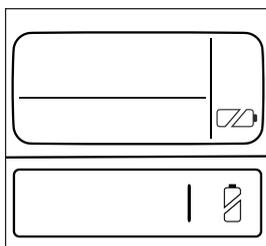
バッテリーパックを取り外し、温度マークが再び消えるまで冷ましてください。

消費電流が高すぎる

バッテリーパックの安全回路より、過剰な電流消費が防止されています。ロックを解除するには、温度マークが消えるまでデバイスから取り外し、再度挿入します。

温度マークが30行経っても消えない場合

バッテリーパックを充電器に接続して、ロックを解除します。



バッテリー異常

バッテリーパックの使用を中止し適切に廃棄してください。



充電温度	4 °C ~ 40 °C
保管温度	-20 °C ~ 60 °C

トラブル対応

バッテリーが充電出来ない。

- ⇒ 充電器のインジケータランプがオフ・バッテリーディスプレイがオフ
充電器が壊れています。

バッテリーが充電できない。

- ⇒ バッテリーディスプレイがオン
充電器が壊れています。

バッテリーが充電できない。

- ⇒ 充電器のインジケータランプが点滅・バッテリーディスプレイが点灯
⇒ バッテリーの温度が正常範囲外です。
バッテリーを取り外し放置し冷却もしくは温めてください。

バッテリーが充電できない。

- ⇒ バッテリーディスプレイがオフ
バッテリーが完全放電しているか、不良もしくは寿命。
⇒ しばらく放置しバッテリーディスプレイに残りの充電時間が表示されるかどうかを確認します。

バッテリーディスプレイが表示されない。

- バッテリーに欠陥があります。
⇒ バッテリーを交換してください。

バッテリーが充電出来ない。

- ディスプレイに温度記号が表示される。
⇒ 極端な高温または低温でバッテリーパックの温度が許容範囲外になっている、または内部ショートにより使用不可能な状態。
火災やその他の危険を防ぐために、燃えやすいものや人から離れた安全な場所にバッテリーを移動させるか、バッテリー単品を金属製か陶器製の器に入れて、しばらく様子を見てください。
⇒ 充電中の故障
バッテリーパックを適度な温度環境に置き、温度が通常範囲に戻るまで待ちます。充電プロセスは自動的に開始されます。
⇒ 動作中の障害
バッテリーパックを取り外し、温度マークが再び消えるまで冷ましてください。
⇒ 消費電流が高すぎる
バッテリーパックの安全回路より、過剰な電流消費が防止されています。ロックを解除するには、温度マークが消えるまでデバイスから取り外し、再度挿入します。
⇒ 温度マークが 30 秒経っても消えない場合
バッテリーパックを充電器に接続して、ロックを解除します。

使用時間が短い

- ⇒ バッテリーが寿命
バッテリーの寿命が近づくと使用時間が短くなります。※1
新しいバッテリーを購入してください。

使用済みのバッテリー

- リサイクルボックスを設置している最寄りのリサイクル協力店（家電量販店など）、
または特定の回収窓口へお持ちください。※2
弊社営業所では弊社製品のバッテリーに限り、リサイクルバッテリーの回収を承っております。

※1：使用状況により寿命は異なります。
※2：バッテリーは、修理・交換出来ません。